



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electrical & Electronics Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B3, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> systèmes de haut-parleur	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-185742/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-185742	<b>Date</b> 2017-12-01
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-331-73814	
<b>File No. - N° de dossier</b> hn331.W8476-185742	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-12-12</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Turner, Louie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn331
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3342 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cet amendement #3 à pour but de répondre aux questions soumises par les soumissionnaires éventuels.

Question #1 :

Considérant 2,3 de l'annexe A – État de l'exigence. Ce considérant stipule que le MPLS et le VMLS doivent être entièrement assemblés avant l'expédition. Est-ce à dire que vous voulez aussi ces unités montées sur leurs trépieds et montures magnétiques? Si tel est le cas, il peut entraîner des dommages pendant l'expédition.

Réponse #1 :

Non cela ne signifie pas que les unités doivent être montées sur leurs montures magnétiques.

Question #2:

Considérant 2,5 de l'annexe A – État des prescriptions – spécifications page 7/15 – numéro 8 – montage magnétique – pour une plus grande clarté et une fonctionnalité accrue pour les unités portatives, il convient de préciser que le MPLS doit être conçu et construit pour être monté sur un véhicule militaire avec une monture magnétique

Réponse #2:

Annexe A, spec 7/15 – numéro 8 déjà États "doivent être conçus et construits pour être montés sur des véhicules militaires à monture magnétique."

Question #3:

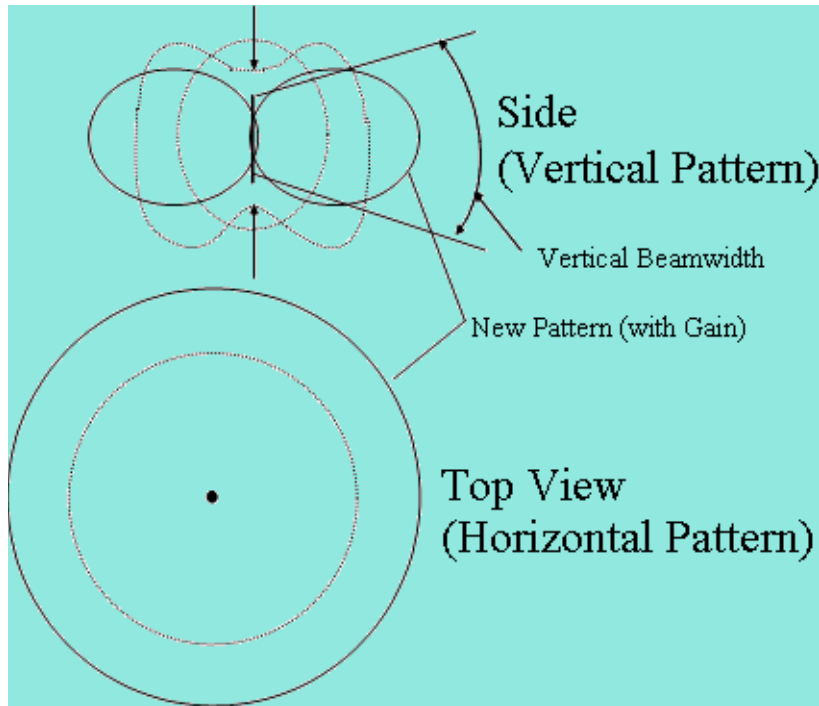
Considérant 2,5 de l'annexe A – énoncé des exigences – spécifications page 7/15 – numéro 13 – cône de son – les exigences respectives de 15 et 25 degrés sont-elles mesurées au total ou à partir du centre?

Réponse #3:

Les exigences respectives de 15 et 25 degrés sont mesurées du centre.

Question #4:

considérant 2,5 de l'annexe A – énoncé des exigences – spécifications page 7/15 – numéro 14 – directionnel-"doit être diffusé à Target, indépendant du véhicule ou du trépied, et réglable en tangage à travers un arc de 360 degrés"pour plus de clarté, un cercle est un plein 360 degré arc qui signifierait dire que le système doit être en mesure de diffuser dans un cercle complet. C'est un peu inhabituel car nous voyons ce type d'exigence dans un système fixe qui serait utilisé dans une application industrielle ou institutionnelle et non pas pour une solution embarquée sur un véhicule. Exemple d'un arc de 360 degrés ci-dessous. Est-ce que cet énoncé particulier des exigences est, tel quel ou sera modifié en fonction de l'application souhaitée pour une unité embarquée sur un véhicule? Veuillez spécifier si l'angle d'arc de 360 degrés est sur un plan horizontal (vue de dessus) ou plan vertical (vue de côté).



Réponse #4:

Nous avons besoin d'être en mesure de diffuser 360 degrés en déplaçant le système de pointer à un endroit précis, selon les besoins. 360 degré arc est sur un plan horizontal avec la capacité d'être réglable en tangage.

Question #5:

Au considérant 2,5 – exigences techniques obligatoires page 8 de 15 configuration 2 VMLS États"le poids total ne doit pas dépasser 15 kg (non compris les batteries internes)"tandis que la page 5 de 10 de l'exigence de performance technique obligatoire, spécifiquement M15 pour configuration 2 VMLS États"le poids ne doit pas dépasser 15 kg (y compris les batteries internes pour le fonctionnement)". Pour la configuration 1 MPLS, les deux spécifications montrent le poids, y compris les batteries internes. S'il vous plaît confirmer ce qui est correct.

Réponse #5:

Les spécifications de la page 8 de 15 sont correctes.

Voici les exigences techniques correctes énoncées à l'annexe a page 8 de 15 – numéro 15.

Le poids ne doit pas dépasser en poids total:

Config 1 MPLS: 10 kg (y compris les batteries internes nécessaires pour le fonctionnement)

Config 2 VMLS: 15 kg (non compris les batteries internes nécessaires pour l'utilisation)

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W8476-185742/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W8476-185742

N° de la modif - Amd. No.  
003  
File No. - N° du dossier  
hn331.W8476-185742

Id de l'acheteur - Buyer ID  
hn331  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Question #6:

sur la base du point susmentionné sur la différence de poids, le MDN serait-il disposé à accorder un poids maximal de 17,0 kg à 17,5 kg pour la configuration 2 VMLS?

Réponse #6:

L'exigence relative à la configuration 2 est indiquée à l'annexe a page 8 de 15 – numéro 15.

Question #7:

Le considérant 3.3.2 de l'annexe a-réunions bihebdomadaires est un terme qui est utilisé assez souvent mais qui exige de la clarté-est l'attente pour deux réunions par semaine ou une réunion toutes les deux semaines?

Réponse #7:

Une réunion toutes les deux semaines.

Toutes les autres modalités de l'invitation à soumissionner demeurent les mêmes.